



# Termometreli rosto çatalı



## Kullanım Kılavuzu

## **Değerli Müşterimiz!**

Balık, kuzu, dana rostosu veya biftek: Yeni termometreli rosto çatalı ile hızlı ve kolay bir şekilde pişirdiğiniz malzemenin istediğiniz dereceye erişip erişmediğini kontrol edebilirsiniz.

Büyük, aydınlatılmış ekran rahat bir şekilde okunur. Cihaz ilave olarak başka pratik fonksiyonlara da sahiptir.

Afiyet olsun!

**Tchibo Ekibiniz**

# İçindekiler

## 4 Bu kılavuza dair

## 5 Güvenlik uyarıları

## 7 Genel bakış (ambalaj içeriği)

## 8 Çalıştırma

8 Pilleri yerleştirme

8 Pilleri değiştirme

8 İlk kullanım öncesi

## 9 Temel fonksiyonlar

9 Çatal başlığının başlığını takma ve çıkarma

9 Rosto termometresini açma

9 Otomatik kapatma fonksiyonu

10 LED lambasının açılması ve kapatılması

10 Ekran aydınlatmasının açılması

10 Dili seçme

10 °C (santigrad) ve °F (fahrenheit) arasında geçiş yapma

11 Sıcaklığı ölçme

## 12 Rosto çatalı termometresinin ön ayarı

12 Türünü seçme

12 Pişirme derecesini seçme

13 Sıcaklık ön ayarı

15 Zamanlayıcıyı kullanma

## 16 Sıfırlama

## 17 Pişirme tablosu

## 18 Temizleme

## 19 İmha etme

## 20 Teknik bilgiler

## Bu kılavuza dair

Bu ürün çeşitli emniyet tertibatlarına sahiptir. Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım kılavuzundaki işaretler:



Bu işaret sizi yaralanma tehlikelerine karşı uyarır.

**TEHLİKE** sözcüğü, olası ciddi yaralanmalara ve hayati tehlikeye karşı uyarır.

**UYARI** sözcüğü, olası yaralanmalara ve ciddi maddi hasarlara karşı uyarır.

**DİKKAT** sözcüğü, olası hafif yaralanmalara ya da hasarlara karşı uyarır.



Ek bilgiler bu işaretle gösterilmiştir.

## Güvenlik uyarıları

### **Kullanım amacı**

Termometreli rosto çatalı balık veya et gibi gıda maddelerinin pişirme derecesi ve sıcaklığını kontrol etmek için kullanılır. Ev ihtiyacı miktarlarına göre tasarlandığından ticari amaçlı kullanım için uygun değildir.

### **Elektronik cihaz kullanım kabiliyeti kısıtlı olan yetişkinler ve çocuklar için TEHLİKE**

- Bu cihazı fiziksel, sezgisel veya ruhsal yetenek veya tecrübesizlik nedeniyle güvenli kullanım sağlayamayan çocuklar ve yetişkinler kullanmamalıdır. Çocuklar, cihaz ile oyun oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdırlar.
- Piller yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu nedenle pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Bir pilin yutulması durumunda derhal tıbbi yardım isteyin.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

### **Yaralanma UYARISI**

- Rosto çatalı sivri uçlara sahiptir. Yaralanmaları önlemek için bundan dolayı rosto çatalını dikkatli kullanın ve kullanımdan sonra çatal uçlarına koruyucu kapakları takın.
- Çatal başlığı, etin kontrol edilmesi nedeniyle çok sıcak olabilir. Yanma tehlikesi! Çatala, etten çektikten sonra doğrudan dokunmayın.

- Eğer cihaz içindeki pil akmışsa asla cilt, gözler ve mukoza bölgeleri ile temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri derhal bol temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

### **Yangın/Patlama UYARISI**

- Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

### **DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var**

- Termometreli rosto çatalının sapı su veya başka sıvılara daldırılmamalıdır. Sapı ıslak ellerle de tutmayın. Ürünü nem ve ıslaklığa karşı koruyun. Aksi halde elektronik fonksiyonlarda arızalar ve hasarlar oluşabilir.
- Sıcaklığı ölçtükten sonra rosto çatalını üründen hemen çıkarın. Asla malzemedeki takılı veya fırında kalmamalıdır.
- Pilleri aşırı ısıdan koruyun. Pilin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pili üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Tüm pilleri her zaman birlikte değiştirin. Farklı tip, marka veya kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın.
- Pilleri yerleştirirken kutuplarının doğru yerleşmesine (+/-) dikkat edin.

## Genel bakış (ambalaj içeriği)

### Ön taraf

#### TASTE

- Pişirme derecesini seçme
- Zamanlayıcıyı kullanma

#### MEAT

- Et türünü seçme
- Sıcaklık birimini seçme

#### LIGHT

- LED lambasını açma ve kapatma

LED lambası



### MODE

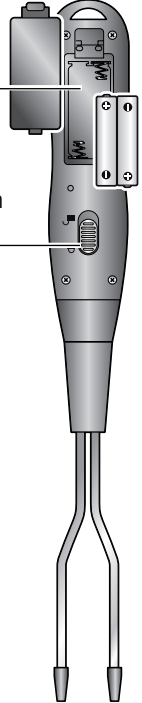
- Cihazı açma
- Modu değiştirme

Ekran

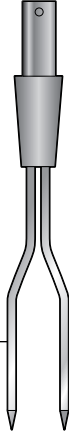
### Arka taraf

Pil yuvası

Çatal başlığı için kilit açma tuşu



Takılabilir çatal başlığı



Koruma kapakları

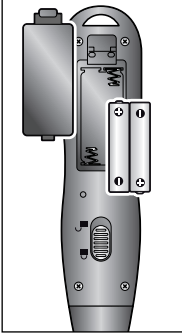


**Teslimat kapsamına dahil olanlar (resimde yer almayan):**

- 2 adet pil, tip LR03 / 1,5 V

# Çalıştırma

## Pilleri yerleştirme



1. Pil yuvası kapağının tırnağını aşağıya doğru bastırın ve kapağı çıkarın.
2. Pil yuvası tabanındaki şekilde gösterildiği gibi birlikte verilen pilleri içine yerleştirin. Bu arada pillerin kutuplarına (+/-) dikkat edin.
3. Pil yuvası kapağını tekrar yerine yerleştirin. Kapak duyulur şekilde yerine oturmalıdır.

Rosto çatalı termometresi şimdi kullanıma hazırdır.

## Pil değiştirme



Ekranda pil sembolü görüldüğünde pil değişimi yapılmalıdır.

- ▷ Sadece "Teknik bilgiler" bölümünde belirtilen pil tipini kullanın.
- ▷ "Pilleri yerleştirme" bölümünde açıklandığı gibi hareket edin.
- ▷ Gerekliğinde pilleri ve cihaz kontaklarını temizleyin.

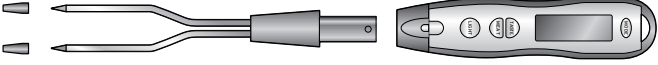
## İlk kullanım öncesi

- ▷ Rosto çatalını ilk kullanımdan önce iyice temizleyin. "Temizleme" bölümünde açıklandığı gibi hareket edin.




## Temel fonksiyonlar

### Çatal başlığını takma ve çıkarma



- ▷ **Takma:** Çatal başlığını sapın ön kısmına yerleştirin. Başlık duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturmalıdır.



- ▷ **Çıkarma:** Cihazın arka tarafındaki kilit açma tuşunu "Açık kilit sembolü"  yönünde itin ve çatal başlığını çıkarın.

### Rosto çatalı termometresini açma



- ▷ Cihazı çalıştırmak için **MODE** tuşuna basın. Bir sinyal sesi duyulur ve ekranda kısa süreli tüm olası göstergeler görüntülenir.



- Ardından üstte güncel sıcaklık, altında seçilen et türü ve bunun altında pişirme derecesi gösterilir. Bu "normal" moddur.

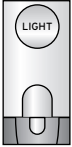
### Otomatik kapatma fonksiyonu

Termometreli rosto çatalı manüel olarak kapatılamaz. Eğer yakl. 60 saniye boyunca hiçbir tuşa basmazsanız ve zamanlayıcı fonksiyonu etkinleştirilmemişse cihaz otomatik olarak kapanır.

- ▷ Cihazı tekrar en son seçilen fonksiyonlar ile açmak için yeniden **MODE** tuşuna basın.

## LED lambasını açma ve kapatma

Açık alanda karanlık bir havada mangal yaparken lamba son derece pratiktir.



- ▷ **LED'i açma:**  
**LIGHT** tuşuna basın.
- ▷ **LED'i kapatma:**  
Tekrar **LIGHT** tuşuna basın.

## Ekran aydınlatmasını açma

Ekran aydınlatması bir tuşa her basıldığında birkaç saniyeliğine açılır ve ardından tekrar otomatik olarak kapanır.

## Dili seçme

Göstergede Almanca veya İngilizce dillerinden birini seçebilirsiniz. Ön ayarı yapılmış dil Almanca'dır.



Sadece et türü tanımı değiştirilir, pişirme derecesi tanımı değiştirilmez.

1. Cihazı **MODE** tuşuna basarak açın.



2. Yeniden **MODE** tuşuna basın ve **MODE** tuşunu basılı tutun, ardından 2 sinyal sesi duyulana kadar ilave olarak **TASTE** tuşuna basın .

## °C (santigrad) ve °F (fahrenheit) arasında geçiş yapma



Cihaz ölçülen sıcaklıkları °C (santigrad) veya °F (fahrenheit) olarak gösterebilir.



1. Cihazı **MODE** tuşuna basarak açın.



2. Yeniden **MODE** tuşuna basın ve **MODE** tuşunu basılı tutun, ardından 2 sinyal sesi duyulana

kadar ilave olarak **MEAT** tuşuna basın.

## Sıcaklık ölçümü

**DİKKAT** - Maddi hasar tehlikesi var

- Sıcaklığı ölçtükten sonra rosto çatalını doğrudan yine malzemeden çıkarın. Asla malzemede takılı veya fırında kalmamalıdır.

1. Çatal başlığını cihaza yerleştirin.



2. Cihazı **MODE** tuşuna basarak açın.



3. Çatal uçlarını etin en kalın tarafında 1,5 cm derinliğe batırın ve 15 - 20 saniye bekleyin.

4. Rosto çatalını tekrar çıkarın ve sıcaklığı okuyun.

Aşağıdakilere dikkat edin:

- Kemik veya bir yağ tabakasında doğrudan ölçüm yapmayın.
- Tavuk etinde eşit bir pişme durumu zor belirlenmektedir. Bundan dolayı tavuk etini servis etmeden önce değişik yerlerinden ölçün.
- Ön ayar yapmadıysanız bile son ayarlanmış değerler veya fabrika ayarları (balık, well done) aktif kalır. Ön ayarı yapılmış olan sıcaklığa ulaşıldığında (fabrika ayarı: 60 °C), 60 saniye boyunca bir alarm sesi duyulur ve ekran aydınlatması yanıp söner.

# Rosto çatalı termometresinin ön ayarı

## Et türünü seçme

Termometreli rosto çatalının doğru ölçüm yapması için doğru et türü (veya balık) ayarlanmalıdır.



1. Cihazı **MODE** ile açın ve normal modda kalın.



2. Ekranda istenilen et türü gösterilene kadar **MEAT** tuşuna arka arkaya basın.

Seçim için aşağıdaki çeşitler mevcuttur:



**BEEF** (sığır) - **VEAL** (dana) - **LAMB** (kuzu) - **PORK** (domuz) - **CHIC** (tavuk) - **TURK** (hindi) - **FISH** (balık).



Eğer tür ayarlanmıyorsa, cihaz yanlış bir modda bulunuyordur.

Cihaz normal moda gelene kadar **MODE** tuşuna arka arkaya basın (bkz. resim).

**MEAT** ile açıklandığı gibi istenilen et türünü seçin.

## Pişirme derecesini seçme

Pişirme derecesi, etinizi ne kadar pişmiş istediğinizi gösterir. Bu kitapçığın arkasındaki pişirme tablosunda, termometreli rosto çatalı için sıcaklık aralığı mevcuttur.



Et türü için önerilmeyen pişirme sıcaklıkları seçme için de mevcut değildir. Örn. **CHIC (tavuk)** et türünde **RARE (kırmızı)** ayarlayamazsınız.

Seçim için aşağıdaki pişirme dereceleri mevcuttur:



**WELL DONE** (iyi pişmiş) - **MEDIUM** (orta) -  
**MEDIUM RARE** (pembe) - **RARE** (kırmızı).

1. Cihazı **MODE** tuşuna basarak açın.



2. İstenilen pişirme derecesi işaretlenene kadar **TASTE** tuşuna arka arkaya basın.

Belirtilen sıcaklık bölgesinin **alt** sıcaklık sınırına erişildiğinde bir alarm sesi duyulur ve ekran aydınlatması söner.

Sıcaklığın altına inildiğinde alarm kapanır.

### **Sıcaklık ön ayarı**

Bu fonksiyon ile 60 ve 93 °C arasında bir sıcaklık ön ayarı yapabilir ve böylelikle istenilen dereceyi belirleyebilirsiniz.

Ölçme işleminde ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında bir alarm duyulur ve ekran aydınlatması yanıp söner.

Sıcaklığın altına inildiğinde alarm kapanır.



Bu kitapçığın arka sayfalarında bulunan pişirme tablosunda hangi et türü için hangi çekirdek sıcaklığı, hangi pişirme sıcaklığının gerekli olduğunu gösteren standart değerlere bakabilirsiniz.

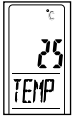


1. Cihazı **MODE** tuşuna basarak açın.



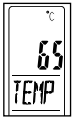
2. **MEAT** ile istenilen et türünü ayarlayın (bkz. bölüm "Et türünü seçme").

Bu, ayarlanabilir sıcaklık seçilen et türüne bağlı olduğundan, gereklidir.



3. **MODE** tuşuna ekranda **TEMP** görüntülenene kadar arka arkaya basın.

Güncel ölçülen sıcaklık gösterilir.



4. Kısaca **MEAT** tuşuna basın.

Ön ayarı yapılmış sıcaklık gösterilir.



5. Ön ayarı yapılmış olan sıcaklığı değiştirmek için sinyal sesi duyulana kadar ve ekranda değer görüntülenene kadar **MODE** tuşunu basılı tutun.

6. İstenilen sıcaklığı ayarlayın:



▷ Daha yüksek bir sıcaklık ayarlamak için **TASTE** tuşuna basın.



▷ Daha düşük bir sıcaklık ayarlamak için **MEAT** tuşuna basın.



Eğer **TASTE** veya **MEAT** tuşunu basılı tutarsanız sıcaklık göstergesi hızlı geçiş yapar.



7. Ayarı kaydetmek için **MODE** tuşuna basın.

8. Normal moda dönmek için yeniden **MODE** tuşuna basın.

Ölçme işleminde ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında 60 saniye boyunca bir alarm duyulur ve ekran aydınlatması yanıp söner. Sıcaklığın altına inildiğinde alarm kapanır.

## Zamanlayıcıyı kullanma

Zamanlayıcı ile pişirme süresini belirleyebilirsiniz. Maksimum ayarlanabilir zaman 60 dakikadır.



1. Cihazı **MODE** tuşuna basarak açın.



2. **MODE** tuşuna ekranda **TMR** görüntülenene kadar basın.



3. İstenilen pişirme sıcaklığını ayarlamak için ekranda istenilen dakika göstergesi görüntülenene kadar **MODE** tuşunu basılı tutun.

4. İstenilen zamanı ayarlayın:



▷ Dakikaları ileri doğru ayarlamak için **TASTE** tuşuna basın (ayar 1 dakika ile başlar ve 60 dakikaya kadar saymaya devam eder).



▷ Dakikaları geriye doğru ayarlamak için **MEAT** tuşuna basın (ayar 60 dakika ile başlar ve 0 dakikaya kadar saymaya devam eder).



Eğer **TASTE** veya **MEAT** tuşunu basılı tutarsanız dakika göstergesi hızlı geçiş yapar.



5. Ayarı kaydetmek için **MODE** tuşuna basın.



6. **TASTE** tuşuna basarak geri sayımı başlatın. Süre dolduktan sonra 60 saniye boyunca bir alarm sesi duyulur ve ekran aydınlatması yanıp söner.

7. Alarmı kapatmak için ilgili tuşa (**LIGHT** hariç) basın.

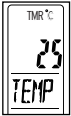
Geri sayımı istediğinizde duraklatıp devam edebilirsiniz:



▷ Geri sayımı durdurmak için **TASTE** tuşuna basın.



▷ Geri sayıma devam etmek için **TASTE** tuşuna basın.



Devam eden geri sayımda **MODE** ile ekran göstergesini değiştirebilirsiniz. Geri sayım arka alanda çalışmaya devam eder, ekranda **TMR** yazısından anlaşılır.



Geri sayım çalışırken tuşa basmasanız bile cihaz kapanmaz.

---

## Sıfırlama

Bir fonksiyon arızası meydana geldiğinde pilleri çıkarın, yaklaşık 30 saniye bekleyin ve pilleri tekrar takın.



## Pişirme tablosu

Bu sıcaklık verileri ortalama ve önerilen değerlerdir.

	<b>RARE</b> (kırmızı)	<b>MEDIUM RARE</b> (pembe)	<b>MEDIUM</b> (orta)	<b>WELL DONE</b> (iyi pişmiş)
<b>FISH!</b> (balık) <b>FISH</b>				60 - 93 °C 140 - 199 °F
<b>RIND</b> (siğir) <b>BEEF</b>	60 - 62 °C 140 - 144 °F	63 - 70 °C 145 - 158 °F	71 - 73 °C 159 - 163 °F	77 - 93 °C 171 - 199 °F
<b>KALB</b> (dana) <b>VEAL</b>	60 - 62 °C 140 - 144 °F	63 - 70 °C 145 - 158 °F	71 - 73 °C 159 - 163 °F	77 - 93 °C 171 - 199 °F
<b>LAMM</b> (kuzu) <b>LAMB</b>	60 - 62 °C 140 - 144 °F	63 - 70 °C 145 - 158 °F	71 - 73 °C 159 - 163 °F	77 - 93 °C 171 - 199 °F
<b>SCHW</b> (domuz) <b>PORK</b>			71 - 73 °C 160 - 163 °F	77 - 93 °C 171 - 199 °F
<b>HUHN</b> (tavuk) <b>CHIC</b>				82 - 93 °C 180 - 199 °F
<b>PUTE</b> (hindi) <b>TURK</b>				82 - 93 °C 180 - 199 °F

## Temizleme



### Yaralanma **UYARISI**

- Rosto atalını kullanırken dikkatli olun, atal uçları ile kendinizi ve başkalarını yaralayabilirsiniz. Koruyucu kapakları her kullanımdan sonra tekrar atal uçlarına takın.

### **DİKKAT** - Maddi hasar tehlikesi var

- Rosto atalı sapını asla suya veya başka sıvılara daldırmayın. **Sapı bulaşık makinesinde yıkamayın.**
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

1. atal başlığını ve sapı, sadece nemli bir bezle ve biraz bulaşık sabunu ile silin.
  2. Ardından parçaları iyice kurulayın.
- atal başlığı bulaşık makinesinde de yıkanabilir.

## İmha etme

Bu ürün, ambalajı ve içinde kullanılan piller, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

**Ambalajı** malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembole işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.



**Piller ve şarjlı piller** ev çöpü ile birlikte atılmamalıdır! Yasal olarak boş pilleri ve şarjlı pilleri belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz.

**Pb**  
**Cd**  
**Hg**

Bu semboller taşıyan piller ve şarjlı piller şu zararlı maddeleri içerir:  
Pb = Kurşun, Cd = Kadmiyum, Hg = Cıva.

## Teknik bilgiler

Model:	279 939
Piller:	2 adet LR03 (AAA) / 1,5 V
Sıcaklık ölçümü için ölçü birimleri:	Santigrad derece (°C) Fahrenheit derece (°F)
Ölçüm aralığı:	+1 ila +130 °C
Tchibo için özel olarak üretilmiştir:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, ALMANYA, www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.



## Teknik destek

Ürün ile ilgili her türlü soru ve sorunlarınız için

**Tchibo Türkiye**



**Teknik Destek Hattı**

**444 2 826**

Tchibo Müřteri Hizmetleri  
çalışma saatleri hafta içi  
09:30 - 12:30 ve 13:30 - 18:30  
saatleri arasındadır.

Çalışma saatleri dışında,  
taleplerinizi sesli mesaj olarak  
bırakabilirsiniz.

**Ürün numarası:**

**TR 279 939**